

经全国中小学教材审定委员会
2005年初审通过

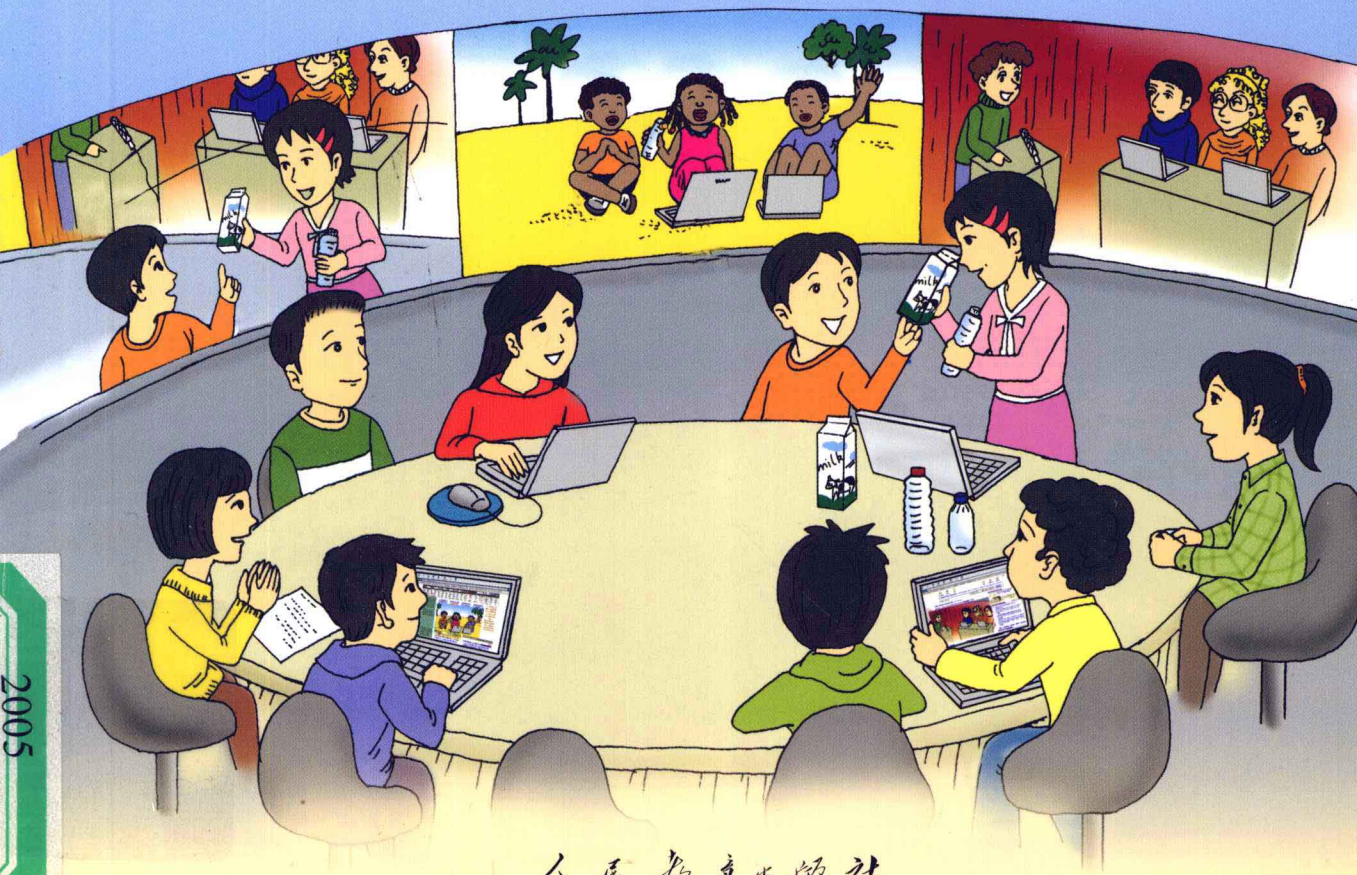
义务教育课程标准实验教科书

日语

RIYU

九年级 下册

课程教材研究所 编著
日语课程教材研究开发中心



人民教育出版社

2005

义务教育课程标准实验教科书

日 语

九年级 下册

课 程 教 材 研 究 所 编 著
日语课程教材研究开发中心

HL-3

5

G6

人民教育出版社

义务教育课程标准实验教科书

日 语

九年级 下册

课 程 教 材 研 究 所 编 著
日语课程教材研究开发中心

*

人民教育出版社 出版发行

网址: <http://www.pep.com.cn>

北京天宇星印刷厂印装 全国新华书店经销

*

开本: 787 毫米×1 092 毫米 1/16 印张: 10.5 插页: 2 字数: 220 000

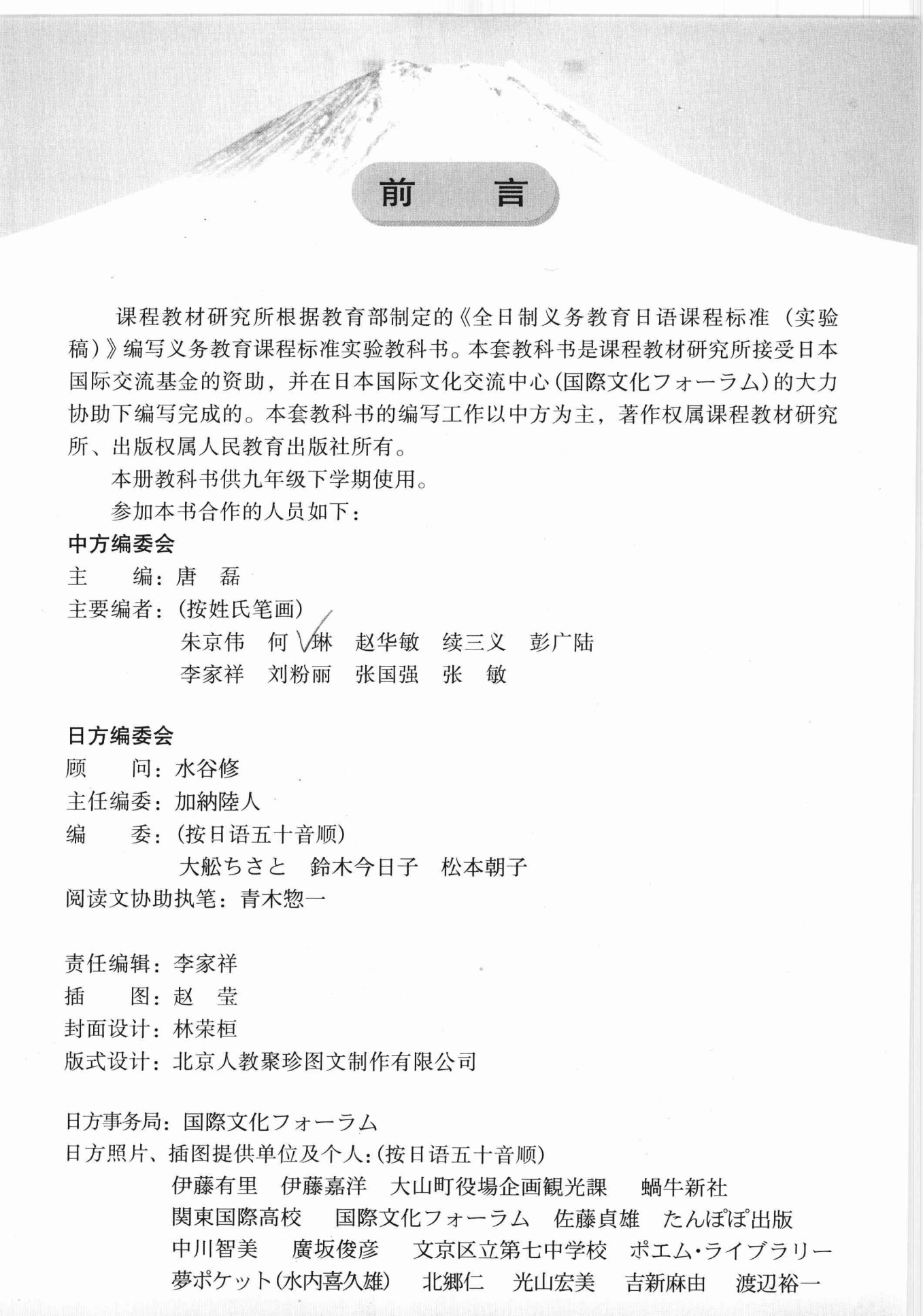
2005 年 10 月第 1 版 2008 年 11 月第 4 次印刷

ISBN 978-7-107-18899-2 定价: 11.00 元
G·11989 (课)

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究

如发现印、装质量问题,影响阅读,请与本社出版科联系调换。

(联系地址:北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编:100081)



前 言

课程教材研究所根据教育部制定的《全日制义务教育日语课程标准（实验稿）》编写义务教育课程标准实验教科书。本套教科书是课程教材研究所接受日本国际交流基金的资助，并在日本国际文化交流中心（国際文化フォーラム）的大力协助下编写完成的。本套教科书的编写工作以中方为主，著作权属课程教材研究所、出版权属人民教育出版社所有。

本册教科书供九年级下学期使用。

参加本书合作的人员如下：

中方编委会

主 编：唐 磊

主要编者：（按姓氏笔画）

朱京伟 何琳 赵华敏 续三义 彭广陆
李家祥 刘粉丽 张国强 张 敏

日方编委会

顾问：水谷修

主任编委：加納陸人

编 委：（按日语五十音顺）

大船ちさと 鈴木今日子 松本朝子

阅读文协助执笔：青木惣一

责任编辑：李家祥

插 图：赵 莹

封面设计：林荣桓

版式设计：北京人教聚珍图文制作有限公司

日方事務局：国際文化フォーラム

日方照片、插图提供单位及个人：（按日语五十音顺）

伊藤有里 伊藤嘉洋 大山町役場企画観光課 蝸牛新社
関東国際高校 国際文化フォーラム 佐藤貞雄 たんぽぽ出版
中川智美 廣坂俊彦 文京区立第七中学校 ポエム・ライブラリー
夢ポケット（水内喜久雄） 北郷仁 光山宏美 吉新麻由 渡辺裕一



潜能

开发站



同学们：你们好！

三年的日语学习已经接近尾声，运用学习策略是不是帮助你提高了学习效率？学习策略是许多人在实践中总结和创造出来的，想一想，你自己是不是也创造过有效的学习策略？

这学期，提供以下学习策略供你参考，用得多了，就会熟能生巧。



★ 试着比较中日语言有什么相同和不同，这些相同点和不同点与中日文化有什么关系。



★ 通过询问老师或同学，客观地了解自己的进步。摸索适合自己的日语学习策略，不断修正自己的日语学习行为。



★ 利用书刊、音像资料或计算机等获取更多的日语信息，扩充日语背景知识，增强语感。



★ 观察中日交际的习俗，找出差异。在日语交际中选择对方容易接受的、得体的表达方式。

愿学习策略永远伴随你，使你终身受益！

中国の中学生活



楽しかった中学生生活もうすぐ終わりです。印象に残っていることがたくさんあります。あと3か月ちょっとしか残っていませんが、思い出をもっとたくさん作りたいと思います。

授 業



▲国語の時間です。先生の話はとてもおもしろいです。

▼休み時間になると、生徒全員が、運動場に集って体操をします。



◀昼休み。宿題の答え合わせをしました。一人で勉強するより、ずっと楽しいと思います。

▼日本の高校生が来ました。お互いに質問をしたり、いっしょにご飯を食べたりしました。とても楽しかったです。



◀学校の食堂でご飯を食べます。今日のおかずには、わたしが好きなトマトと卵の炒め物があります。うれしい。



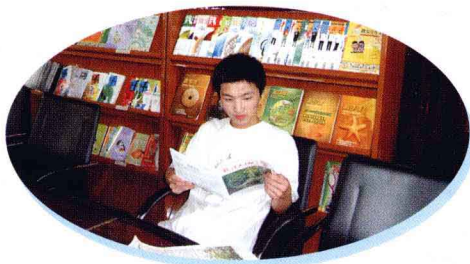
放 課 後

ほう か ご じ ゆ う じ か ん
放課後は自由時間です。スポーツをしたり、おしゃべりをしたり、勉強したりして過ごしました。ぼくがいちばん好きな時間です。



◀ 試合のときは、真剣勝負。親友ができたのは、バスケットボールのおかげだと思っています。

▼ 図書館には本や雑誌がいろいろあります。週に3回くらい読みにいきます。



▼ “踢毽子”は中国の伝統的な遊びです。時間があれば、よくやります。



▲ もうすぐ試験です。家でも頑張って勉強します。



▼ 初めて家族と離れて生活をしました。朝起きて布団を畳みます。入学したころはとても寂しかったです。でも、今は慣れました。それに掃除や洗濯も、自分でできるようになりました。



◀ ぼくは歴史と文学が大好きです。お小遣いを節約して、たくさんの本を集めました。

学 校 行 事

9 月初 入学式 / 始業式

上 軍事訓練(1 年生)

10 月中 秋の運動会

11 月上 中間試験

12 月中 文化祭

1 月中 終業式

冬休み

2 月下 始業式

3 月中 校外研修

植林活動

4 月上 春の運動会

下 中間試験

5 月中 共青团の活動

下 ボランティア活動

6 月上 高校入試(3 年生)

下 卒業式(3 年生)

7 月上 期末試験

(1 年生, 2 年生)



◀ 去年の入学式の時、わたしは友達と国旗を揚げました。とても緊張しました。

▶ 入学してからすぐ軍事訓練がありました。苦しかったです。1 週間で真っ黒に日焼けしました。



◀ 運動会で 1000 メートル走に出ました。3 位になりました!

▶ 今年、ぼくたちは学校の近くの山に行って木を植えました。ときどき見に行っています。



▲ 14 歳になると、共青团に参加することができます。ぼくは去年の 5 月から共青团に参加しました。



◀ 卒業証書です。卒業式で、舞台上がって校長先生からもらいます。ちょっと緊張します。



给同学们的一封信

同学们：

在过去两年半的时间里，你从日语假名开始学习，不断地扩充词汇、语法以及交际用语等方面的知识。在这个学期中，你还会学到更多的日语知识、掌握更多的交际用语，在复习、总结以前学习内容的基础上，你的日语水平将达到一个新的高度。下面简单介绍一下本册教科书的内容。

一、正文

包括两个单元，每个单元由3课组成。每课包括“会话”“本文”“解说”“练习”“コラム”五个部分。

会话 设置了讨论会、野外活动、电脑检索、问路和指路、班级展览、毕业留言等场景和话题，把语言交际方面的新知识循序渐进地融入到这些场景和话题中。学习了本册会话，你就能够更加灵活自如、顺畅地用日语和别人交流看法、沟通信息了。

本文 与“会话”内容相关联，在每篇“会话”后面都编入了1篇短文。“本文”与“会话”作为一个整体，在话题或题材方面紧密联系。结合“会话”学习“本文”，既可以学到更多的语言和文化知识，还可以帮助你进一步了解日语文章的写作方法和表达特点。

解说 与以前各册相同，包括“コミュニケーション表現”“言葉の使い方”“文法と表現”三个部分。“コミュニケーション表現”围绕该话语的使用场景、使用对象、使用范围等进行讲解；“言葉の使い方”对部分较难掌握的动词、副词等给出2~3个例句，帮助你更好地领悟其意义和用法；“文法と表現”采用简洁、易懂的语言，通过例句、对比、联系、列表和插图等方式进行说明。在“解说”的辅助下，相信你能轻松地学好每一课。

练习 “练习”和“単元の練習”是你检验学习效果的好帮手，包括听录音、看图、选择等多种形式，而且富有挑战性，相信你们一定会喜欢。

コラム 通过对比的方式，简单介绍中日两国的国土、人口、行政、交通等基本情况；简单介绍富士山、岚山等在中日关系中有影响的风景名胜。

二、附录

与九年级上册一样，作为附录的一部分，本册教科书也编入了7篇不同题材和体裁的短文供大家阅读、欣赏。短文中出现了一些未学的语法和单词，可以培养同学们根据上下文阅读理解文章的能力。附录除了“読解文”“コミュニケーション表現一覧”“文法と表現のまとめ”“日本の歌”之外，还总结了义务教育阶段所学词汇和日语汉字(含本册)、交际用语、语法项目。一方面是为了便于同学们复习，另一方面也是为了提供一种总结的方法。同学们还可以按照自己的方法进行总结，相信你们一定能够做得很好。





目 次

単 元 一

第1課	会 話	どうすればいいでしょうか	4
	本 文	中学生地球会議	6
	コラム	日本的国土与人口	15
第2課	会 話	迎えに行ってくれませんか	16
	本 文	明光山に木を植えませんか	18
	コラム	中日両国の行政区划	27
第3課	会 話	これは日本語で何と言いますか	28
	本 文	気をつけること	30
	コラム	交通与出行	39
	単元の練習		40

単 元 二

第4課	会 話	この近くにデパートがありますか	44
	本 文	盲導犬を育てた人	46
	コラム	防災意識及措施	55
第5課	会 話	何をやっているんですか	56
	本 文	海を渡ったお茶	58
	コラム	长城与富士山	67
第6課	会 話	もうすぐ卒業ですね	68
	本 文	心に残っている言葉	70
	コラム	岚山红叶	79
	単元の練習		80

付 録

読解文1	扉	84
読解文2	カメラ付携帯電話	85
読解文3	俳句	86

読解文 4 「いただきます」と「ごちそうさま」の由来	87
読解文 5 空はなぜ青いのか	88
読解文 6 手話	89
読解文 7 ある日本人教師の日記	90
コミュニケーション表現一覧	91
文法と表現のまとめ	92
日本の歌	94
早春賦	94
またあえる日まで	95
七～九年級 語彙表	98
七～九年級 漢字表	133
七～九年級 コミュニケーション表現一覧	147
七～九年級 文法と表現のまとめ	152



どうすればいいでしょうか

(各国中学生代表齐聚上海，共同讨论地球环境问题)

王 文：今、ごみが多くなってわたしたちの地球が汚くなっています。今日はみんなでごみ問題について考えたいと思います。

では、始めます。まず、みなさんの学校でしている運動を教えてください。それでは……じゃ、ヤンさん、どうぞ。

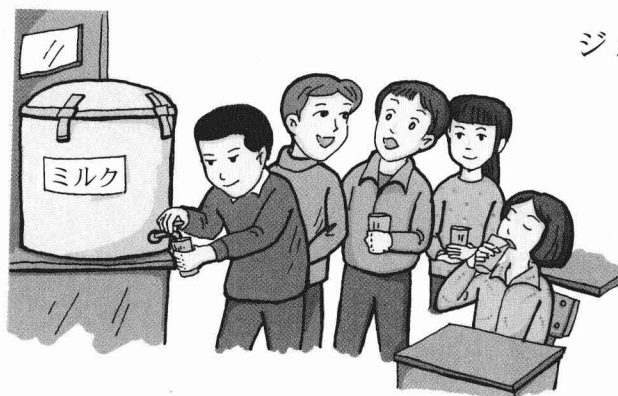
ヤ ン：はい。わたしの学校では、リサイクル運動をしています。昼ご飯のとき飲んだミルクの箱をきれいに洗って、それを集めて紙のリサイクルをしています。



リ ー：わたしの学校では、みんなコップを持ってきます。コップを使えば、箱のごみも出ませんよ。

ヤ ン：それはいいですね。

リ ー：わたしたちの学校では、ペットボトルを集めて工場に持って行きます。そのペットボトルが暖かい上着や鉛筆になるんです。



ジョン：へえ、鉛筆にもなるんですか。ぼくたちの学校では、残った食べ物を鳥や動物にあげています。それから、食べ物のごみを土の中に入ると、いい土ができます。そこで野菜を作っています。

リー：土がよければ、野菜もおいしいでしょうね。

.....

王 文：いろいろな運動がありますね。わたしの国のみんなにもぜひ教えたいです。

ヤ ン：そうですね。そしてこの運動をもっと大きくしたいですね。

王 文：どうすればいいのでしょうか。

ジョン：そうだ。「リサイクルコンテスト」を開きましょう。

ヤ ン：「リサイクルコンテスト」。

ジョン：はい。ぼくたちでもできるリサイクル方法を世界中から集めるのです。

王 文：いいですね。ぜひやりましょう。

ヤ ン：コンテストを開けば地球の問題について楽しく考えることができますね。

リー：一人の力は小さいですが、みんなですれば大きな力になります。

ヤ ン：一人が変わらなければ、何も変わりません。

王 文：「千里の道も一歩から」です。まずわたしたちから始めましょう。



新 出 語

ちきゅう [地球]

もんだい [問題]

リサイクル

あらう [洗う]

コップ

ペットボトル

こうじょう [工場]

あたたかい [暖かい]

くに [国]

ぜひ

コンテスト

ひらく [開く]

じゅう [～中]

かわる [変わる]

せんり [千里]

いっぽ [一歩]

中学生地球会議

—— みんなで地球を守ろう

今、地球の大きな問題
 になっているごみ問題。
 中学生たちが「自分たち
 の地球は自分たちで守
 ろう」と動き始めた。

二〇日、上海に世界中
 から中学生が集まって
 「地球会議」を開いた。
 中学生たちはそれぞれの
 学校の運動を報告し
 た。アンさんの学校で
 は、いらなくなった本
 や服を集めている。そ
 れを安い値段で売って、
 そのお金ではさみや
 ボールペンなどを買っ
 ている。また、アンさ
 んたちは毎月一回ごみ
 になったびんも集めて

リサイクルの会社に
 持っていく。会社では
 そのびんを使って町の
 公園や道を作っている。
 アンさんたちの運動は
 町全体に広がって、今で
 は町のみんながこの運
 動に参加している。ア
 ンさんは「一人一人がし
 ていることは小さいが、
 みんなですれば大きな
 運動になる。町から国
 へ、国から世界へ運動を
 大きくしたい。」と話し
 ている。

中学生たちは学校の
 運動について報告した
 後で、一年に一回「リサ
 イクルコンテスト」を



開こうと決めた。そし
 て最後に「今何かしなけ
 ればこの地球はごみの
 地球になってしまう。
 みんなでわたしたちの
 地球を守ろう。」と宣言
 した。

新 出 語

はじめる [～始める]

それぞれ

ほうこく [報告]

ねだん [値段]

うる [売る]

はさみ

ボールペン

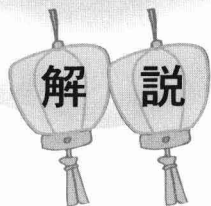
かいしゃ [会社]

ぜんたい [全体]

ひろがる [広がる]

きめる [決める]

せんげん [宣言]



コミュニケーション表現

1. では、始めます

宣布会议或活动开始时说的话。

(1) 李佳: 来週の発表会のことについて、みんなで話し合いましょう。では、始めます。

(2) 王文: 今日はエネルギーのことについて、みんなで話したいと思います。では、始めます。

2. ヤンさん、どうぞ

“～さん、どうぞ”一般用于请对方做某事。本课的“ヤンさん、どうぞ”用于正式的讨论会上，主持人指定“ヤン”发言。相当于汉语的“杨同学(先生，女士)，请”。

(1) (明光中学举行讲演比赛)

李佳: 次は金英子さんの「わたしの母」です。金さん、どうぞ。

(2) (分小组讨论单词的学习方法)

王文: まず、みなさんはどんな方法で言葉の使い方を覚えていますか。

じゃ、張さん、どうぞ。

3. どうすればいいでしょうか

征求他人对某事如何做的意见时说的话。相当于汉语的“怎么办才好呢”。

王文: (班级召开的环保讨论会) 石油などのエネルギーは少なくなっています。みなさん、どうすればいいでしょうか。

4. そうだ

突然想起(某事或某个解决办法)，自我确认时说的话。带有自言自语的性质，相当于汉语的“对了”“有了”。

(1) 朝子: 来週の交流会，何をしましょうか。

李佳: 中国の紹介と学校の紹介をして……

朝子: そうだ。日本の歌を歌いましょう。

(2) 健太: 来週の発表作文はできましたか。

張明: いいえ、まだです。リサイクルについての本が少なくて、困っています。

健太: そうだ。李新さんの家にはリサイクルの本がたくさんあるそうです。

張明: そうですか。じゃ、聞いてみます。



言葉の使い方

- 決める** 今日、友達と旅行に行く日を決めました。
先生はあしたの出発時間を9時に決めました。
夏休みは家で1日3時間勉強しようと決めました。
- それぞれ** 今から、それぞれのグループで考えてください。
みんなそれぞれ違う考え方を持っています。
わたしと母はそれぞれ父にお土産をもらいました。
- 広がる** この町ではびんのリサイクル運動が広がっています。
来月、日本の高校生がわたしたちの学校に来る話がすぐ学校中に広がりました。
- 変わる** 季節が変わると、山の景色も変わります。
6月から、学校が始まる時間は8時に変わりました。



文法と表現

1. V/Aば

动词及一类形容词加“ば”的形式叫做“ば形”。“ば形”是用言活用形之一，变化方式如下：

词类	基本形	肯定形式	否定形式
一类动词	書く 作る	書けば 作れば	書かなければ 作らなければ
二类动词	起きる 食べる	起きれば 食べれば	起きなければ 食べなければ
三类动词	する 来る	すれば 来れば	しなれば 来なければ
一类形容词	明るい	明るければ	明るくなければ

注意：形容词“いい”的“ば形”的肯定形式是“よければ”，否定形式是“よくなければ”。二类形容词的“ば形”是“～ならば”，但通常只用“～なら”的形式，如“静かなら(ば)”。

“ば形”表示假定条件，即如果前一事项成立，后一事项就会发生。

- (1) この薬を飲めば、病気がよくなりますよ。
- (2) 健太君が来なければ、サッカーの試合を始めることができません。
- (3) 王兵：今度の日曜日は何をしたいと思いますか。
李宏：天気がよければ買い物に行きたいですが、悪ければ家で本を読みたいです。

2. Vて

“Vて”表示后一动作是在前一动作的持续状态下进行的。



- (1) ハイキングに行く時は、ごみを入れる袋を持って行ってください。
- (2) おじいさんはいつも公園でいすに座って新聞を読みます。
- (3) 今日はちょっと寒いから、上着を着て行きましょう。

3. ～から～へ

“～から～へ”表示动作范围的扩大或移动的范围。

- (1) 学校から町ヘリサイクル運動を大きくしたいです。
- (2) 鳥は巣箱から空へ飛んでいきました。

4. V した後で

“後で”前接动词简体形的过去形式(Vた)，表示动作或状态的先后顺序。前面的动作或状态成立后，进行后面的动作或出现了后面的状态。

- (1) 授業が終わった後で、図書館に行きましょう。
- (2) ご飯を食べた後で、おなかが痛くなりました。

5. ぜひ～

副词“ぜひ”与句尾的“Vたい”“Vましょう”“Vてください”等相呼应，表示说话人的强烈愿望。

- (1) 健 太: 今度の日曜日、みんなで農家の見学に行くんです。李佳さんも行きませんか。
李 佳: ええ。ぜひ行きたいです。
- (2) (班会即将结束时)
王 文: みなさん、この次はリサイクルについて話しませんか。
みんな: いいですね。ぜひそうしましょう。
- (3) 朝 子: これ、日本のお菓子です。ぜひ食べてみてください。
李 佳: ありがとう。いただきます。

6. V 始める

由动词“ます形”去掉“ます”后续“始める”构成，表示该动作或现象的起始。

- (1) 北京では昨日の夜から雨が降り始めました。
- (2) (对方弹完钢琴后)上手ですね。いつからピアノを習い始めたのですか。

7. ～中

“中”是后缀，接在表示范围或时间的名词后，表示整个时间段或整个范围内，读作“じゅう”。

- (1) 昨日一日中雨が降りました。
- (2) 村中の人が映画を見に来ました。